16 FESTIVAL
DE TEATRO CLÁSICO
EN LA VILLA DEL CABALLERO
DEL 22 AL 31 DE JULIO DE 2022

www.olmedoclasico.es
OLMEDO CLÁSICO
#SoyClásic@
www.olmedo.es

APOYAN

COLABORAN

PATROCINAN

Plan de Sostenibilidad Turística de Olmedo

Redacción: Javier Jacobo González
Coordinación equipo de los boletines:
Irene G. Escudero y Félix Blanco Campos

Francisco de Rojas Zorrilla (Verbo Producciones)

ENTRE BOBOS ANDA EL JUEGO

AYUNTAMIENTO DE OLMEDO

olmedoclasico.es OLMEDO CLÁSICO

El *Entre bobos* extremeño, de la mano de Verbo Producciones

Entre bobos anda el juego, de Francisco de Rojas Zorrilla (Toledo 1607-Madrid 1648), es una comedia de figurón del Siglo de Oro español. Este género teatral gira en torno a un personaje excéntrico y ridículo. Tuvo especial buena acogida entre los clasicistas franceses, que lo utilizaron de inspiración. De ahí también la oportunidad de hacer coincidir en la cartelera del Festival de Olmedo Clásico esta obra española con otras de Molière (1622-1673) en el cuarto centenario de su nacimiento. Esta es una buena ocasión para distinguir en escena las similitudes y diferencias de los personajes de figurón franceses y españoles: los primeros son más psicológicos, mientras que los segundos interaccionan más con sus circunstancias histórico-sociales concretas.

Además, se encuentran elementos dramatúrgicos de enredo en *Entre bobos anda el juego*. Dentro del enredo está muy presente en esta puesta en escena de Verbo Producciones el juego de las puertas que se abren y se cierran, que desvelan y ocultan, que posibilitan el futuro o anclan al presente. Las sorpresas, los ocultamientos, las confusiones, las máscaras, los escondites, los fingimientos, los reconocimientos, las situaciones inverosímiles provocadas por el original figurón aseguran el interés por el enredo amoroso que hace atractivo el conflicto de libertad y conveniencia siempre actual.

También hay incluso algo de viaje odiseico, pero en esta ocasión Ulises será una mujer, Isabel, que en el viaje de Madrid a Toledo tendrá que retomar las riendas de su vida. Para conseguirlo, pone en juego todo su ingenio con el fin de librarse del prometido pactado por su padre y del caprichoso enamoramiento de un caballero inoportuno.

Isabel está prometida con el rico y ridículo don Lucas, que utiliza a su primo don Pedro para concertar las bodas, sin saber que la novia y el primo están enamorados. Este triángulo amoroso inicial se va a complicar por partida doble porque Alfonsa, hermana de don Lucas, está enamorada de su primo don Pedro, e Isabel tiene un impertinente pretendiente, don Luis.

A los continuos giros y requiebros, se le suma la comicidad del gracioso Cabellera, siempre oportuna para mostrar una perspectiva sorprendente e hilarante. Esta comedia consigue equilibrar el punto de crítica y esperanza que permite expandir la carcajada y despertar el pensamiento.

ENTRE BOBOS ANDA EL JUEGO

COMPAÑÍA:
Verbo Producciones
TEXTO:
Francisco de Rojas Zorrilla
VERSIÓN:
Fernando Ramos
DIRECCIÓN:
Paco Carrillo

REPARTO:
(Por orden de aparición)
Beatriz Solís
María José Guerrero
Pedro Montero
Fernando Ramos
Rubén Arcas
Dani Jaén
Manuel Menárguez

DISEÑO ILUMINACIÓN:
Francisco Cordero
DISEÑO SONIDO:
José Mato
DISEÑO DE MAQUILLAJE:
Lilian Navarro
MÚSICA:
Ana Fernández
ESCENOGRAFÍA:
La Caja
DISEÑO CARTELERÍA:
Alberto Rodríguez
VÍDEO Making off:
Alberto Trejo
Visto y no Visto Producciones
IMPRENTA
Grandizo
AYUDANTE DE PRODUCCIÓN:
Ignacio Javier
DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN:
Fernando Ramos
PRODUCCIÓN EJECUTIVA:
Verbo Producciones S.L.
AYUDANTE DE DIRECCIÓN:
Eva Maidero

Entre bobos anda el juego viene de la mano de Verbo Producciones que, bajo la dirección de Fernando Ramos, lleva desde 2006 creando espectáculos variados tanto en solitario como en equipo. Ha trabajado con Murática Producciones en teatro infantil, con Ana García para el Festival de Teatro Clásico de Mérida, con Samarkanda Teatro estrena La Posadera, de Carlo Goldoni, y con Planta Baja Producciones adapta Cantando bajo la lluvia.

Verbo Producciones tiene un fuerte arraigo extremeño. En el Festival de Teatro Clásico de Mérida ha sido productor delegado del espectáculo *Mano a mano* y estrenó *Los gemelos*, *El cerco de Numancia* y *Viriato*. Por *Los gemelos* recibió el Premio Ceres del Público 2013 y por *El cerco de Numancia* mereció el mismo premio en 2015 junto el de la Juventud. En su listado de galardones figura también el Premio del Público y Mejor Actor de Reparto en el Certamen Nacional de Teatro Garnacha de La Rioja 2013, el Premio al Mejor Actor de Reparto, al Mejor Director, del Público y a la Mejor Obra en el Certamen Nacional de Teatro Garnacha de La Rioja 2015 y el Premio a la mejor obra grecolatina del año y al Mejor Actor en el Certamen de Teatro Grecolatino Illici Augusta de Elche.

Fernando Ramos: «Esta es una de las obras del Barroco en la que el deseo y la rebeldía de la mujer se ponen de manifiesto»

Fernando Ramos es el productor, el autor de la versión e interpreta al personaje don Antonio de *Entre bobos anda el juego*. Lleva desde 1992 en las tablas, así que celebramos sus treinta años de oficio. En el teatro ha hecho de todo: productor, adaptador, director, pero, sobre todo, es actor. Hablamos con él sobre su actual producción de *Entre bobos anda el juego*, adaptación desde la obra de Rojas Zorrilla.

«Frente a otras culturas teatrales, en España hemos tenido mujeres en escena desde muy pronto»

JAVIER: ¿Cómo llevas esta función de hombre orquesta de Verbo Producciones? ¿Qué ventajas e inconvenientes tiene esta multifuncionalidad?

FERNANDO:Pues, efectivamente, tiene ventajas e inconvenientes. Entre las ventajas se cuenta sin duda que eres parte muy activa de lo que tienes entre manos. Tomas la iniciativa, no estás a la espera de lo que caiga. Tú te lo guisas y te lo comes. Haces lo que quieres y crees en el proyecto. Tú creas y tú te responsabilizas de tus creaciones. Tú impulsas e ilusionas al equipo. Además, como actor, después de todo el trabajo previo, llegas con muchas ideas y gran parte del ensayo realizado.

Pero también hay inconvenientes. Tienes abierto un circo de tres pistas y tienes que estar muy pendiente de que no se te caiga ningún plato de los que están en el aire. Apenas tienes tiempo.

J: Estamos celebrando el cuarto centenario del nacimiento de Molière y en la cartelera del XVI Festival de Olmedo Clásico está también presente el escritor francés. Quizá no sea casualidad que coincidáis en el programa, dado el perfil de los personajes de *Entre bobos anda el juego*.

F: Como actor he trabajado mucho Molière (*El enfermo imaginario, El avaro, Tartufo* y *El burgués gentilhombre*). El francés lleva a los personajes al extremo. A esa radicalidad nosotros la hemos llamado figurón. Molière era crítico y se atrevió a enfrentarse a lo establecido. Su humor ácido está también en *Entre bobos anda el juego*. Me vienen especialmente a la cabeza los personajes de don Lucas y el burgués gentilhombre: esos ricos que piensan que lo pueden conseguir todo con dinero.

J: ¿Cuál ha sido tu experiencia escénica con la complejidad del quijotesco tránsito por las ventas en *Entre bobos anda el juego*?

F: Las referencias toponímicas son un recurso frecuente en el teatro. Nosotros también las utilizamos en nuestra producción. Olmedo no se quedará sin su guiño por haber acogido este espectáculo de Verbo Producciones. Los viajes son un reflejo de la vida. Y aunque es cierto que nuestros traslados son hoy más cómodos, no dejan de plantear retos. Los duros viajes del siglo XVII reflejaban de forma clara su forma de vida. En *Entre bobos anda el juego* hay huellas de esos chascarrillos de viaje y el deseo de retratar la realidad periférica de la corte.

J: ¿Qué opinas de la modernidad de nuestras obras clásicas?

F: Frente a otras culturas teatrales, en España hemos tenido mujeres en escena desde muy pronto. Además, en *Entre bobos anda el juego* se trata el tema de la libre elección que la mujer hace de su marido. Esta es una de las obras del Barroco en la que el deseo y la rebeldía de la mujer se ponen de manifiesto. Es contracultural. Llevaba tiempo queriendo recuperarla para la escena. En concreto, desde que hicimos *La posadera*, de Goldoni. Ahí caí en la cuenta de que ese tipo de mensajes, que son conocidos internacionalmente por otras obras, también están en nuestro teatro y desde antes. He introducido el discurso de la mujer del siglo XXI, pero utilizando el cauce del teatro clásico español y no ha resultado extraño. El personaje de Isabel creado por Rojas y el nuestro se hacen con su futuro sin estridencias.

J: En el proceso de adaptación has decidido convertir el verso en prosa.

F: Forma parte de mi planteamiento de los clásicos. Me permite hacer una adaptación más potente, que mueva los cimientos de la obra. La apertura del lenguaje es mayor, especialmente si quieres utilizar guiños actuales y comprensibles para el público. Me da miedo que el verso sea una frontera entre el público y los clásicos. La prosa es un vehículo que nos permite llegar a un mayor número de personas.

J: Algo nos has contado sobre los orígenes de esta producción, a partir del motivo de la mujer. ¿Ha habido alguna motivación más?

F: La mayor parte de los clásicos españoles los había hecho con Teatro de Papel, otra compañía con la que trabajo. Con Verbo Producciones solo habíamos montado *El cerco de Numancia*, de Cervantes. Surgió la oportunidad de entrar en una coproducción con el Festival de Teatro Clásico de Cáceres y la aprovechamos. *Entre bobos anda el juego* ha sido la primera coproducción del festival y estamos muy satisfechos por este hito. También estamos muy agradecidos al Festival de Olmedo Clásico. Es necesario reconocer a las instituciones que abren sus puertas a las compañías independientes. Para nosotros es muy difícil entrar en determinados circuitos del ámbito nacional. Para Verbo Producciones es importante haber llegado a un festival como este.

CABELLERA: No hay lugar que no diga en el que ha estado y visitado. Cualquier cosa que le cuentes, él lo ha hecho mil veces. Si le dices que has cabalgado hasta Cáceres sin descanso, él afirmará que ha ido al Perú por mucho que haya un mar por medio.

DOÑA ISABEL: Mi argumento es evidente, quien más siente menos habla. Quien más calla más quiere. Es más seña de amor, la cautela. No esas lenguas que arden, porque más que amor es apetito. El ardor que está oculto es mayor que el que se expresa por la boca. Porque este sale de los ojos y el otro tan solo es instinto animal.